

Protokoll

aufgenommen in der Sitzung des Gemeinderates am Donnerstag, dem 28.03.2013.

Beginn: 18.30 Uhr im Rathaus der Marktgemeinde Trumau.

Anwesende:

UGR Markus Artmann, GR Gabriele Artner, GR Erika Brandstetter, GR Ute Breuer-Reimus, GR Doris Brosz, GGR Karl Forstner, GGR Mario Gabriel, Vbgm. KR Ruth Gabriel, GR Herta Giglinger, GR Mag. Claudia Jahn, GGR Ing. Kurt Kern, GGR Karin Kraus MPA, GR Renate Lintner, Bgm. NR Otto Pendl, GR Jürgen Pitschmann, GR Markus Senn BSc, GR Ing. Boris Steinkogler, GR Sabina Stock.

Entschuldigt: GR Christian Fraberger, GR Gabriele Schirlbauer, GR Josef Weber

Nicht entschuldigt: ---

Den Vorsitz führt NR Bgm. Otto Pendl und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnung:

- Pkt. 1 Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 10.1.2013
 - Pkt. 2 Bericht des Bürgermeisters
 - Pkt. 3 Bericht der Ausschussvorsitzenden
 - Pkt. 4 Bericht der Gebarungsprüfung
 - Pkt. 5 Beschluss des Rechnungsabschlusses 2012
 - Pkt. 6 Verleihung von „Goldenen Ehrenringen der Marktgemeinde Trumau“
 - Pkt. 7 Beschluss des Kaufvertrages Marktgemeinde Trumau – ÖBB Immobilien
 - Pkt. 8 Beschluss eines neuen Leasingvertrages für Kopiergeräte
 - Pkt. 9 Subventionsvergaben
 - Pkt. 10 Ankäufe, Bestellungen, Auftragsvergaben
 - Pkt. 11 Vergabe eines Kleingartens
 - Pkt. 12 Beschluss der Rettungsdienstbeiträge 2013
 - Pkt. 13 Beschlussfassung betr. der Bestellung des Jugendgemeinderates
 - Pkt. 14 Beschlussfassung betr. der Bestellung des Bildungsgemeinderates
- In nicht öffentlicher Sitzung
- Pkt. 15 Personalangelegenheiten

Pkt. 1:

NR Bgm. Otto Pendl stellt den Antrag auf Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 10.1.2013.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Pkt. 2:

NR Bgm. Otto Pendl berichtet

- Am Karfreitag, den 29.3.2013 findet eine Wasserrechtsverhandlung der BH Baden mit einer Begehung des Werkskanales statt.
- Die Bauarbeiten für die Fischaufstiegshilfe beim Roten Wehr wurden begonnen. Die Arbeiten für die Abwasserleitung in die Triesting für den Seepark wurden ebenso bereits begonnen.
- Die Sanierungsarbeiten sowie notwendigen Adaptierungsarbeiten im Werkskanal im Bereich zwischen Trafik Rauch und Schwarzes Wehr werden im Zuge der Bachabkehr durchgeführt.
- Am Freitag, den 5.4.2013 finden der Spatenstich für die E-Tankstelle beim Sportzentrum sowie gleichzeitig ein symbolischer Spatenstich für die Errichtung der Photovoltaikanlagen statt. Die erforderlichen Elektrikerarbeiten für die Installation der Photovoltaikanlagen wurden bereits durchgeführt. Die Fertigstellung ist ca. in einem Monat geplant.
- NR Bgm. Otto Pendl drückt seinen Unmut bezüglich der Vandalismus Schäden aus. In letzter Zeit wurden wieder Bäume, Mistkübel etc. beschädigt, sowie einige Plakatständer der wahlwerbenden Parteien als auch von Vereinen beschädigt.
- Am Karsamstag, den 30.3.2013 findet beim Pfarrhof wie schon im vorigen Jahr ein Osterfeuer statt. Die Feuerwehr wird zur Absicherung bereitstehen.

Die Berichte werden zur Kenntnis genommen.

Pkt. 3:

Vbgm. KR Ruth Gabriel berichtet

- Die schon traditionellen Osterbesuche wurden durchgeführt – es gab durchwegs ein positives Feedback.
- Am heutigen Tag waren die Kinder der Tagesbetreuung zu Besuch in der Kurzzeitpflege Trumau.
- Die Muttertagsfeier der Marktgemeinde Trumau findet wie immer Anfang Mai statt. Mitwirkende sind der Kinderchor sowie Kinder der VS Trumau und der Chor Total Vocal Trumau.

- Die Planung für das Ferienspiel ist fast abgeschlossen. Ein besonderer Dank gebührt den freiwilligen Helfern.
- Am 13.4.2013 findet ein Frauengesundheitstag der NÖ. Gebietskrankenkasse im VAZ Trumau.

GGR Karin Kraus MPA berichtet.

- Die Ausschuss-Sitzung fand am 21.3.2013 statt.
- Alle Musikschullehrer werden auch im kommenden Schuljahr ihre Unterrichtstätigkeit in der Musikschule Trumau weiterführen. Das Abschlusskonzert wird am 14.6.2013 um 15.00 Uhr in der Aula der VS Trumau stattfinden.
- Am 2.5.2013 findet im VAZ Trumau ein Kabarett mit Isabella Woldrich und dem Titel „Artgerechte Männerhaltung“ statt. Die Vorverkaufskarten sind bereits erhältlich.
- Im März wurde ein Antrag auf schulische Nachmittagsbetreuung von der Marktgemeinde Trumau gestellt. Aufgrund einer Nachfrage bei den Eltern gab es ca. 70 Interessenten für die Nachmittagsbetreuung. Dies wäre mit dem Hort nicht lösbar.

NR Bgm. Otto Pendl meldet sich zu Wort und erläutert, dass es verbindlich 58 Anmeldungen gibt. Mit dieser Zahl ist die Kapazität des Hortes ausgeschöpft. Gespräche mit dem Vorsitzenden des Elternvereins und allen Lehrkräften ergeben dass es oberste Priorität sein muss, für alle Kinder einen Betreuungsplatz zu sichern.

GR Doris Brosz berichtet:

- Die Vorbereitungen für den Trumau-Lauf fand bereits statt. Die ersten Schritte wurden in die Wege geleitet. Der Trumau Lauf findet 2.6.2013 statt.

Die Berichte werden zur Kenntnis genommen.

Pkt. 4:

GGR Herta Giglinger berichtet über die am 7.3.2013 stattgefundene Gebarungsprüfung. Geprüft wurden der Rechnungsabschluss 2012 und konnten alle auftretenden Fragen beantwortet werden.

Der Bericht wird zur Kenntnis genommen.

Pkt. 5:

NR Bgm. Otto Pendl berichtet dass der Rechnungsabschluss der Marktgemeinde Trumau in der Zeit vom 12.3.2013 bis 25.3.2013 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt war.

Die Gemeinderatsfraktionen haben je ein Exemplar erhalten.

Es langten keine Erinnerungen ein.

Die Eckdaten des RA 2012 werden von NR Bgm. Otto Pendl wie folgt zur Kenntnis gebracht:

Ordentlicher Haushalt

Einnahmenabstattung		€	4.844.933,74
Ausgabenabstattung		€	-4.416.545,92
Kassenbestand		€	428.387,82
zuzügl. Einnahmerückstände		€	32.805,00
Zwischensumme		€	461.192,82
abzüglich Ausgabenrückstände		€	-999,53
Jahresergebnis - Überschuss		€	460.193,29

Außerordentlicher Haushalt

Einnahmenabstattung		€	796.813,79
Ausgabenabstattung		€	-836.809,79
Kassenbestand		€	-39.996,00
zuzügl. Einnahmerückstände		€	
Zwischensumme		€	-39.996,00
abzüglich Ausgabenrückstände		€	
Jahresergebnis - Abgang		€	-39.996,00

Stand der Rücklagen per 31.12.2012		€	457.106,26
Stand der Schulden per 31.12.2012		€	76.883,13
Stand der Haftungen per 31.12.2012		€	15.000.000,00
Anlagennachweis Buchwert per 31.12.2012		€	11.403.880,00

Der Abgang im außerordentlichen Haushalt erklärt sich aus der Tatsache dass die Förderung für das Feuerwehrauto in Höhe von € 90.000,--erst im März 2013 eingegangen ist.

Mehreinnahmen gab es im Bereich der Grundsteuer B sowie der Kommunalsteuer.

Im Bereich Sozialhilfeumlage sowie Sozialhilfe Beitrag nach Finanzkraft gab es hingegen Mehrausgaben-

Sodann stellt Abg.z.NR Bgm. Otto Pendl den Antrag den Rechnungsabschluss 2012 in der vorliegenden Form zu beschließen.

Der Antrag wird in Anwesenheit von 2/3 des Gemeinderates gegen 1 Stimme (GR Doris Brosz – GRÜNE) beschlossen.

Pkt. 6:

Vbgm. KR Ruth Gabriel und GR Herta Giglinger verlassen wegen Befangenheit den Sitzungssaal.

NR Bgm. Otto Pendl erläutert dass im Zuge des Festaktes „875 Jahre Trumau“ die Verleihung von Ehrenringen stattfinden soll. Neben politischen Persönlichkeiten, Kardinal Dr. Christoph Schönborn und Feuerwehrkommandant HBI Hermann Böhm soll auch an je einen Vertreter der im Gemeinderat vertretenen Fraktionen als Dank für die geleistete Arbeit zum Wohle unserer Heimatgemeinde ein Ehrenring verliehen werden.

Sodann stellt GGR Karin Kraus MPA den Antrag auf Verleihung des Goldenen Ehrenringes der Marktgemeinde Trumau an:

- Bundeskanzler Werner Faymann
- Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll
- Kardinal Dr. Christoph Schönborn
- FF Kommandant HBI Hermann Böhm
- Vbgm. KR Ruth Gabriel
- GR Herta Giglinger
- GR Gabriele Schirlbauer

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

Pkt. 7:

NR Bgm. Otto Pendl erläutert die Notwendigkeit mittelfristig eine andere Zufahrtmöglichkeit zu den Firmen BMTI und Strabag zu ermöglichen und gleichzeitig eine Entlastung der Stiftsgasse zu gewährleisten. Die Zufahrt zum Bauhof ist eine Landesstraße und die Zufahrt zum Bahnhof ist derzeit noch im Eigentum der ÖBB. Nachdem von der ÖBB Infrastruktur AG nur die gesamten

Flächen – Zufahrtsstraße, alte Halle von Fa. Schmidt & Metzger sowie eine Grünfläche vis-a-vis der Geleise verkauft wird besteht die Notwendigkeit zur Beschlussfassung des vorliegenden Kaufvertrages. Die Verkehrsfläche wird sodann in das öffentliche Gut übernommen unter anderem auch um die Zufahrt zum Bahnhof zu gewährleisten.

Sodann bringt GGR Ing. Kurt Kern den Punkt 5.1. des vorliegenden Kaufvertrages wie folgt zur Kenntnis.

5. KAUFPREIS & STEUER

5.1. Die Vertragsparteien erklären ausdrücklich, dass sie sich eingehend mit allen wertbestimmenden Faktoren selbst auseinandergesetzt haben und setzen den Kaufpreis für den bestandsfreien sowie geldlastenfreien und vertragskonformen Kaufgegenstand einvernehmlich mit

€ 47.140,00

(in Worten: Euro siebenundvierzigtausendeinhundertvierzig) fest.

Dem Kaufpreis liegen folgende Bewertungen zugrunde:

GST NR. 426 im Ausmaß von 5.146 m² im jetzigen Zustand € 2,50 pro m²;

GST NR. 429 im Ausmaß von 2.610 m² im jetzigen Zustand € 11,50 pro m²;

GST NR 1241/2 im Ausmaß von 1.704 m² im jetzigen Zustand € 2,50 pro m².

Eine Änderung des tatsächlichen Flächenausmaßes bleibt, im Hinblick auf die von der Verkäuferin

ausgeschlossene Gewährleistung für ein bestimmtes Flächenausmaß, beim festgesetzten Kaufpreis unberücksichtigt. Die jeweilige aktuelle Kenntlichmachung ist Verkehrsfläche Eisenbahn. Für eine eventuell erforderliche Umwidmung hat die Käuferin selbst Sorge zu tragen und liegt der Kaufpreisberechnung eine mögliche künftige Widmung als Grünland bzw. als Bauland-Betriebsgebiet (für Teilflächen des GST NR: 429) zugrunde.

Nach Verlesung stellt GGR Ing. Kurt Kern den Antrag auf Beschluss des Kaufvertrages mit der ÖBB-Infrastruktur Aktiengesellschaft betreffend den Ankauf der Grundstücke Nr. 426, 429 und 1241/2.

Eine Kopie des Kaufvertrages ist an alle Gemeinderatsklubs ergangen und liegt dem Protokoll bei. Auf eine komplette Verlesung wird verzichtet.

Der Antrag wird in Anwesenheit von 2/3 des Gemeinderates einstimmig beschlossen.

Pkt. 8:

NR Bgm. Otto Pendl erläutert dass aufgrund technischer Änderungen und sowie des Bedarfes eines zusätzlichen Kopiergerätes für den Kindergarten es notwendig wurde einen neuen Leasingvertrag für Kopiergeräte abzuschließen.

Sodann stellt GR Jürgen Pitschmann den Antrag auf Beschluss des neuen Leasingvertrages für Kopiergeräte – Standorte: Rathaus, Volksschule, Kindergarten Kirchengasse - mit der OÖ Hypo Prima Mobilienleasing GmbH. Eine Kopie des Leasingvertrages ist an alle Gemeinderatsklubs ergangen und liegt dem Protokoll bei. Auf eine Verlesung wird verzichtet.

Der Antrag wird in Anwesenheit von 2/3 des Gemeinderates einstimmig beschlossen.

Pkt. 9:

GGR Ing. Kurt Kern stellt den Antrag auf Subventionsvergaben für das Jahr 2013 wie folgt:

Freiw. Feuerwehr Trumau	€ 15.000,--
ASK Trumau	€ 5.100,--

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

Pkt. 10:

GR Markus Artmann stellt den Antrag auf Genehmigung folgender Ausgaben:

	2012	
2139	TKG – Endabrechnung	112.800,--
2159	HP Vermessung – Teilungsplan ÖBB	4.563,--
	2013	
33	TKG – Jahresrate Ortsbeleuchtung	55.779,46
34	TKG – Anzahlung Jahresrechnung	120.000,--
108	Gut Umsorgt GmbH – Abgangsdeckung Kurzeitpflege 2012	67.431,--

NR Bgm. Otto Pendl meldet sich zu Wort und spricht seinen Dank an die Stadtgemeinde Traiskirchen für die 1/3 Übernahme der Abgangsdeckung und an jene Gemeinden welche Zuschüsse für die Betreuung Ihrer Bürger in der Kurzeitpflege Trumau leisten aus.

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

Pkt. 11:

GR Ing. Boris Steinkogler stellt den Antrag auf Vergabe des Kleingartens Nr. 6 – ehemals Schreiber – an Herrn SEVERA Thomas, whft. 2521 Trumau, Dr. Körner-Straße 41/1/21

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

Pkt. 12:

Vbgm. KR Ruth Gabriel stellt den Antrag auf Beschluss der Rettungsdienstbeiträge 2013 wie folgt:

- ASBÖ Traiskirchen-Trumau € 27.239,27
- Rotes Kreuz Baden € 13.619,64

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

Pkt. 13:

GR Erika Brandstetter stellt den Antrag als Jugendgemeinderat der Marktgemeinde Trumau, gem. NÖ. Gemeindeordnung, LGBl. 1000 i.d. derzeit geltenden Fassung, Herrn GR Markus Senn BSc zu bestellen.

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

Pkt. 14:

GGR Mario Gabriel stellt den Antrag als Bildungsgemeinderat der Marktgemeinde Trumau, gem. NÖ. Gemeindeordnung, LGBl. 1000 i.d. derzeit geltenden Fassung, Frau GR Mag. Claudia Jahn zu bestellen.

Der Antrag wird einstimmig beschlossen.

NR Bgm. Otto Pendl gibt den Termin für den diesjährigen Frühjahrsputz bekannt:- 26.4. –Treffpunkt 9.00 Uhr

NR Bgm. Otto Pendl bedankt sich bei den Zuhörern und wünscht ein frohes Osterfest.

Ende der öffentlichen Sitzung: 19.20

Schriftführer

Der Bürgermeister:

Für die SPÖ:

Für die ÖVP:

Für die Grünen: